



Brooklyn College | 2900 Bedford Avenue | 1108 Boylan Hall | Brooklyn, NY 11210
Email: hsi@brooklyn.cuny.edu

Statement on the August 14, 2021 Earthquake in Haiti

The CUNY Haitian Studies Institute at Brooklyn College offers its deepest sympathy to all Haitians who are feeling grief-stricken following the devastating earthquake that struck Haiti on Saturday, August 14, 2021. The 7.2 magnitude quake destroyed several towns in Haiti's southern peninsula, leaving thousands of people dead and injured, and many more in need of urgent medical care and shelter. According to the United States Geological Survey, the epicenter of the quake was the town of Petit Trou de Nippes, some 50 miles west from the densely populated capital city of Port-au-Prince, where more than 300,000 people died in the January 2010 earthquake.

Haiti sits on many seismic fault lines, including the Enriquillo-Plaintain Garden fault zone that triggered the current quake, as well as the one which leveled the nation's capital on January 12, 2010. Thus, Haiti needs to design and implement a comprehensive plan to help mitigate the disastrous impacts of all natural phenomena, including hurricanes, floods, and droughts.

The CUNY Haitian Studies Institute at Brooklyn College stands with the people of Haiti in demanding that the Haitian government ensure that all available resources be equitably and fairly distributed in this time of crisis. We also ask that other countries and all friends offer and deliver their solidarity and assistance with the utmost respect for human dignity and the nation's sovereignty.

Deklarasyon sou goudougoudou mwa dawou 2021 ann Ayiti

Enstiti Etid Ayisyen CUNY nan Bouklin Kolèj ap di tout Ayisyen pou yo pran kouraj nan moman gwo doulè goudougoudou samdi 14 dawou 2021 lage yo a. Fòs tranblemanntè sa a se 7.2 sou echèl Richter. Li touye anpil moun, li blese anpil lòt, epitou li kraze biwo leta ak anpil lòt kay. Timoun kou granmoun lage nan lari. Dapre sèten seyismològ, episan goudougoudou sa a se Titwou nan Depatman Nip, ki apeprè a 80 kilomèt de Pòtoprens, kapital peyi a, kote plis pase 300 000 Ayisyen te pèdi lavi yo nan goudougoudou 12 janvyè 2010 la.

Ayiti chita sou plizyè fay seyismik, pami yo fay Enriquillo a ki deklannche goudougoudou samdi 14 dawou 2021 an. Se menm fay sa a ki te lakòz sa k te fèt 12 janvyè 2010 la tou. Alòs Ayiti dwe gen yon pwogram solid, byen bati, byen deplwaye, byen jere pou diminye kalite ak kantite dezast fenomèn natirèl tankou tranblemanntè, siklòn, inondasyon, sechrès kapab fè lè yo frape peyi a.

Enstiti Etid Ayisyen CUNY nan Bouklin Kolèj kanpe ak pèp Ayisyen an k ap mande gouvènman peyi a pou l fè kou l konnen pou tout resous ki disponib yo byen separe ak tout moun ki nan mitan dezast la. Nou mande tou pou tout peyi ak zanmi Ayiti k ap fè solidarite ak pèp la pou yo respektè diyite chak moun ansanm ak dwa grandèt majè pèp Ayisyen an.